



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
12 May 2010

Russian
Original: English, French,
Russian

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,
участии общественности в процессе принятия решений
и доступе к правосудию по вопросам, касающимся
окружающей среды

Комитет по вопросам соблюдения

Двадцать восьмое совещание

Женева, 15–18 июня 2010 года

Принятие повестки дня

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

Совещание состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется во вторник,
15 июня 2010 года, в 10.00*

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Соответствующие изменения, происшедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета.
3. Вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний.
4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон.
5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств.

* Делегатам, желающим посетить встречу, необходимо заполнить регистрационную форму, которая находится на вебсайте Конвенции (www.unep.org/env/pp/practical.htm), и затем направить ее в секретариат Конвенции не позднее чем за 2 недели до начала совещания, либо по факсу +41 22 917 06 34, либо по электронной почте (public.participation@unep.org). Для получения пропуска, по дороге на заседание, делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится по адресу: Pregny Gate, 14 Avenue de la Paix (см. план на вебсайте Конвенции). В случае каких-либо затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом Конвенции по следующему номеру: +41 22 917 2682/2722.



6. Обращения секретариата.
7. Сообщения представителей общественности.
8. Требования в отношении отчетности.
9. Вопросы, вытекающие из решений Совещания Сторон, в том числе прослеживание отдельных случаев несоблюдения.
10. Программа работы и расписание проведения совещаний.
11. Прочие вопросы.
12. Утверждение доклада.

II. Аннотации

Пункт 1. Утверждение повестки дня

Комитету будет предложено утвердить повестку дня, содержащуюся в настоящем документе, с учетом любых вопросов, поставленных на рассмотрение представителями неправительственных организаций, присутствующих на совещании в качестве наблюдателей.

Пункт 2. Соответствующие изменения, происшедшие со времени проведения предыдущего совещания Комитета

Комитету будет предложено поделиться любой информацией о соответствующих изменениях, происшедших после его предыдущего совещания и не охваченных другими пунктами повестки дня.

Пункт 3. Вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний

Комитету будет предложено высказать свои замечания по тексту проекта пересмотренного Руководства по осуществлению Орхусской конвенции. Комитету будет также предложено обсудить другие вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний, которые не охвачены другими пунктами повестки дня.

Пункт 4. Представления Сторон, касающиеся других Сторон

Согласно соответствующим процедурам, Комитет, как ожидается, рассмотрит, любое представление, направленное какой-либо Стороной в отношении соблюдения другой Стороной ее обязательств по Конвенции, как это предусматривается в решении I/7 Совещания Сторон, приложение, пункт 15 (ЕСЕ/МР.РР/2/Add.8).

Пункт 5. Представления Сторон, касающиеся их собственного соблюдения обязательств

Согласно соответствующим процедурам, Комитет, как ожидается, рассмотрит, любое представление, направленное какой-либо Стороной в

отношении соблюдения ее собственных обязательств по Конвенции, как это предусматривается в решении I/7, приложение, пункт 16.

Пункт 6. Обращения секретариата

Комитет, как ожидается, рассмотрит, согласно соответствующим процедурам, любые обращения секретариата в отношении возможного несоблюдения отдельными Сторонами их обязательств по Конвенции, как это предусматривается в решении I/7, приложение, пункт 17.

Пункт 7. Сообщения представителей общественности

Согласно соответствующим процедурам, Комитет уполномочен рассматривать сообщения представителей общественности в соответствии с решением I/7, приложение, глава VI.

(a) Комитет, как ожидается, доработает и примет выводы и при необходимости, рекомендации в отношении сообщений АССС/С/2008/23 (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), АССС/С/2008/35 (Грузия) и АССС/С/2009/36 (Испания), приняв во внимание комментарии по этому вопросу, полученные от Сторон, в отношении которых направлены сообщения, и от представителей общественности;

(b) Комитет, как ожидается, продолжит рассмотрение сообщений АССС/С/2008/27 (Великобритания), АССС/С/2008/32 (Европейский Союз), АССС/С/2008/33 (Великобритания), АССС/С/2009/37 (Беларусь), АССС/С/2009/38 (Великобритания), АССС/С/2009/41 (Словакия) и АССС/С/2009/43 (Армения) на закрытых сессиях с целью завершения подготовки проектов выводов и, при необходимости, рекомендаций;

(c) Комитет, как ожидается, обсудит содержание сообщения АССС/С/2009/39 (Австрия). В соответствии с решением I/7, приложение, глава IX, пункт 32, Сторона, в отношении которой направляется сообщение, и представитель общественности, направивший сообщение, имеют право участвовать в проводимом обсуждении сообщения по существу;

(d) Комитет, как ожидается, рассмотрит любую новую информацию, полученную в отношении сообщений АССС/С/2008/28 (Дания) и АССС/С/2008/31 (Германия);

(e) Комитет, как ожидается, рассмотрит любую новую информацию полученную в отношении сообщений АССС/С/2009/44 (Беларусь) и АССС/С/2010/48 (Австрия) и обсудит дальнейшие шаги в отношении данных сообщений, включая возможные сроки обсуждения дел по существу;

(f) Комитет обсудит любые новые сообщения, полученные достаточно заблаговременно до начала заседания, в особенности в отношении допустимости и в отношении того, какие вопросы возможно потребуются поднять перед заинтересованной Стороной или представителем общественности;

(g) Комитет может обсудить любые другие вопросы, связанные с сообщениями, особенно с сообщениями АССС/С/2010/45 и АССС/С/2010/47.

Пункт 8. Требования в отношении отчетности

В свете его мандата, установленного в решении I/7, приложение, пункт 13 (с), (ЕСЕ/МР.РР/2/Add.8), Комитету будет предложено обсудить вопросы выполнения решения III/5 о требованиях в отношении отчетности (ЕСЕ/МР.РР/2008/2/Add.7) и вопросы процедур подготовки Сторонами докладов об осуществлении Конвенции для четвертой сессии Совещания Сторон.

Пункт 9. Вопросы, вытекающие из решений Совещания Сторон, в том числе прослеживание отдельных случаев несоблюдения

Комитету будет предложено обсудить любой прогресс в отношении выполнения решений III/6, III/6a, III/6b, III/6c, III/6d, III/6e и III/6f Совещания Сторон. Комитет, в частности, обсудит любую информацию, полученную от Правительств Албании, Армении, Литвы, Туркменистана и Украины в отношении выполнения решений III/6a, III/6b, III/6d, III/6e и III/6f соответственно.

Пункт 10. Программа работы и расписание проведения совещаний

Комитет, как ожидается, обсудит и решит по своей рабочей программе и определит даты для будущих встреч.

Пункт 11. Прочие вопросы

Пункт 12. Утверждение доклада
